

연결과 소통, 평화의 길을 열어가는 해저터널 종합정보지

PEACE TUNNEL

magazine

통권 10호
JULY 2012

7

현장르포 | 보스포루스해협 해저터널
“보스포루스 해저터널은 동서문명의 화해 상징”

인물담방 | 오거돈 전 해양수산부 장관
“차주 오가면 신퇴 쌓여...
한일터널 적극적 논의 필요”

COVER STORY

한일터널 건설, 그 현안과 과제



발행일 2012년 7월 1일

발행인 이용흠
편집장 권오문
기자 정성수
사진 이장환
디자인 장인선
인터넷 김주홍
독자관리 안현열

발행처 세계평화터널재단
150-036 서울시 영등포구 영등포동 6가 7번지

등록 2010년 9월 3일
등록번호 영등포 마 00016

전화 02)3471-7698
팩스 02)3471-7694



본지는 집지윤리위원회의 도서·잡지 윤리실천요강과 한국잡지협회의 잡지 판매공정경쟁 규약을 준수합니다.

* 터키 이스탄불을 가로지르는 보스포루스해협은 동서문명의 교차로 역할을 해왔다. 이곳에 국경과 종교, 인종과 문화의 장벽을 허무는 두 개의 해저터널이 건설된다. 사진은 일본업체가 공사를 맡아 마무리 작업이 한창인 철도용 해저터널 내부 모습.

CONTENTS

커버스토리 한일터널 건설, 그 현안과 과제

- 05 “한일터널은 정치적 프로젝트다” | 김인호
- 10 “한일터널은 미래지향적 협력관계의 상징” | 김기춘
- 14 “한일터널은 양국 국민의 행복과 세계평화를 위한 프로젝트” | 노자와 다이조
- 22 한일터널, ‘글로벌 경제상품군’의 선두주자로 부상 | 최재범
- 26 “한일 합동 기술연구팀 조직, 해상조사 필요” | 후지하시 겐지
- 30 “21세기 인류문명의 금지탑이 될 한일터널” | 곽결호
- 35 “한일터널은 동북아 공생공영의 시대를 여는 돌파구” | 나가노 신이치로

현장르포 보스포루스해협 해저터널

- 40 “보스포루스 해저터널은 동서문명의 화해 상징”

인물탐방 오거돈 전 해양수산부 장관

- 44 “자주 오가면 신뢰 쌓여... 한일터널 적극적 논의 필요”

발행인의 편지

- 50 이스탄불에서 다시 떠올린 한일터널 프로젝트 | 이용흠

정기구독 안내

● 정기 구독료

- 1년 정기구독료 18,000원
- 정가 3,000원

● 구독 안내 전화

02)3471-7698

● 인터넷구독신청

fpu@beringproject.com

連結と疎通、平和の道を開く海底トンネルの総合情報誌

PEACE TUNNEL

Magazine

通巻 10 号

JULY 2012 7

現場ルポ/ボスポラス海峡海底トンネル
「ボスポラス海底トンネルは東西文明の和解の象徴」

人物探訪/オ・コドン 前海洋水産部長官
「常に行き来すれば信頼が築かれる
韓日トンネルの積極的な論議が必要」

カバーストーリー

韓日トンネル建設、その懸案と課題

発行日 2012年7月1日

発行人 イ・ヨングム

編集長 グォン・オムン

記事 チョン・ソンス

写真 イ・ジヤンファン

デザイン チャン・インソン

インターネット キム・ジユン

読者管理 アン・ヒョンヨル

発行所 世界平和トンネル財団

150-036 ソウル市永登浦区永登浦洞
6街7番地

登録 2010年9月3日

登録番号 永登浦 마 00016

電話 02-3471-7698

FAX 02-3471-7694



トルコのイスタンブールを横切るボスポラス海峡は東西文明の交差点の役割を果たしてきた。そこに国境と宗教。人種と文化の壁を崩す二つの海底トンネルが建設される。写真は日本の企業が工事を請負い仕上げ作業が進む鉄道用海底トンネルの内部の様子。

カバーストーリ 韓日トンネル、その懸案と課題

- 05 韓日トンネルは政治的なプロジェクト / キム・イン
- 10 韓日トンネルは未来志向的協力関係の象徴 / キム・キョン
- 14 韓日トンネルは両国国民の幸福と世界平和のためのプロジェクト / 野澤太三
- 22 韓日トンネル「グローバル経済商品群」の先導走者として浮上 / チェ・ジホム
- 26 韓日合同技術研究チームを結成、海上調査が必要 / 藤橋健次
- 30 21世紀の人類文明の金字塔となる韓日トンネル / カ・キョム
- 35 韓日トンネルは東北アジア共生共栄の時代を開く突破口 / 永野慎一郎

現場ルポ ボスポラス海峡海底トンネル

- 40 ボスポラス海峡トンネルは東西文明の和解の象徴

人物探訪 オ・ゴドン 前海洋水産部長官

- 44 常に行き来すれば信頼が築かれる

発行人の手紙

- 50 イスタンブールで再度思い浮かぶ日韓トンネルプロジェクト / イ・ヨングム

定期購読案内

- 定期購読料
 - ・ 1年定期購読料 18000ウォン ・ 定価 3000ウォン
- 購読案内 02-3471-7698
- インターネット申請 fpu@beringproject.com